

**LIST OF
CONTRIBUTORS**

ALEXANDER, Richard J	Vienna University of Economics and Business Administration Department of English language, Augasse 9, A-1090 Wien - Austria	richard.alexander@isis.wu-wien.ac.at
ALONGE, Antonietta	Istituto di Linguistica Computazionale, CNR Via della Faggiola, 32, 56126 Pisa, Italy	aalonge@pg.teconet.it
ALSINA, Victòria	Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra Rambla, 30-32, 08002 Barcelona, Spain	victoria.alsina@trad.upf.es
BADIA, Toni	Institut Universitari de Lingüística Aplicada Universitat Pompeu Fabra Rbla. Sta. Monica 30-32, 08002 Barcelona, Spain	tbadia@upf.es
BARRETT, Leslie	N-Y University, Computer Science Department 715 Broadway, 7th floor, New-York, NY 10003, USA	barrett@cs.nyu.edu
BARRIÈRE, Caroline	School of Information Technology and Engineering University of Ottawa, Colonel By Building, 161, Louis Pasteur, P.O. Box 450, Station A, Ottawa K1N 6N5, Ontario, Canada	barriere@site.uottawa.ca
BERTAGNA, Francesca	Istituto di Linguistica Computazionale, CNR Via della Faggiola 32, 56123 Pisa, Italy	
BINON, Jean	Institut Interfacultaire des Langues Vivantes, K.U. Leuven, Belgique Dekenstraat 6, B-3000 Leuven, Belgium	jean.binon@ilt.kuleuven.ac.be
BLATNÁ, Renata	Institute of the Czech National Corpus, Charles University, Prague, nám. J. Palacha 2, 116 38 Praha, Czech Republic	renata.blama@ff.uni.cz
BOGAARDS, Paul	Leiden University, Pr. Hendriklaan 68, NL-2051 JE Overveen, The Netherlands	Bogaards@RULLET.LeidenUniv.NL
BOWKER, Lynne	School of Applied Language and Intercultural Studies (SALIS) Dublin City University, Glasnevin, Dublin 9, Ireland	lynne.bowker@dcu.ie
BUSCHBECK-WOLF, Bianka	Institut für Maschinelle Sprachverarbeitung (IMS), Azenbergstr. 12, D-70174 Stuttgart, Germany	bjanka@ims.uni-stuttgart.de
CALZOLARI, Nicoletta	Istituto di Linguistica Computazionale, CNR Via della Faggiola 32, 56123 Pisa, Italy	glottolo@ilc.pi.cnr.it
CERMAK, Frantisek	Institute of the Czech National Corpus, Faculty of Philosophy, Charles University, nám. J. Palacha 2, Praha 1, 11100, Czech Republic	Frantisek.Cermak@ff.uni.cz
CHANIER, Thierry	Laboratoire d'informatique de Besançon UFR Sciences et Techniques Université de Franche-Comté 16 Route de Gray, 25030 Besançon Cedex, France	thierry.chanier@univ-fcomte.fr
CHI, Amy	Language Centre, Hong Kong University of Science and Technology Clear Water Bay, Kowloon, Hong Kong	lcamychi@usthk.ust.hk
CIGNONI, Laura	Istituto di Linguistica Computazionale (CNR), Via della Faggiola, 32, 56126 Pisa, Italy	cignoni@ilc.pi.cnr.it

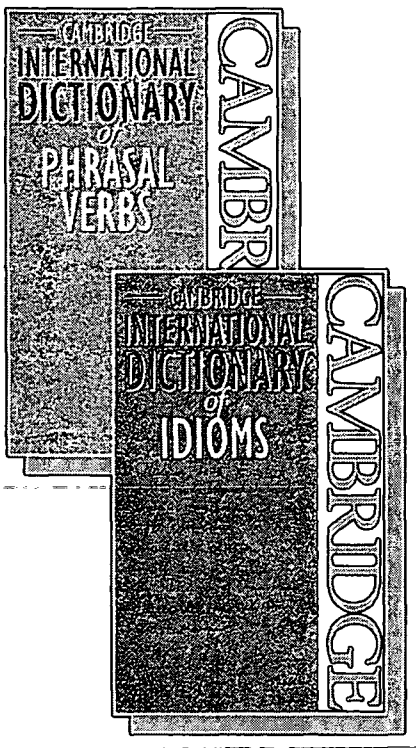
COFFEY, Stephen	Centro Linguistico Interdipartimentale (Università di Pisa), Via Santa Maria, 42, 56126 Pisa, Italy	coffey@cli.unipi.it
COLLET Tanja	4865 Harvard, app. 7 Montréal (Québec) H3X 3P1 Canada	collett@zoo.net
CONSIDINE, John	University of Alberta, Department of English 3-5 Humanities Centre Edmonton AB, Canada T6G 2E5	John.Considine@UAlberta.ca
CORAZZARI, Ornella	Istituto di Linguistica Computazionale, CNR Via della Faggiola 32, 56126 Pisa, Italy	corazzar@ilc.pi.cnr.it
CORDA, Alessandra	Universiteit van Amsterdam, Department of Italian Spuistraat 210, 1012 VT Amsterdam, The Netherlands	a.corda@let.uva.nl
CORREARD, Marie- Hélène	Xerox Research Centre Europe, 6 Chemin de Maupertuis, 38240 Meylan, France	Marie-Helene.Correard@xrce.xerox.com
COWIE, Tony	School of English, University of Leeds, Leeds LS2 9JT, England	a.p.cowie@btinternet.com
DANCETTE, Jeanne	Université de Montréal, Département de linguistique et de traduction, C.P. 6128, succ. Centre Ville, Montréal H2J 3G7, Canada	dancetti@ere.umontreal.ca
DECESARIS, Janet	Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra Rambla, 30-32, 08002 Barcelona, Spain	janet.decesaris@trad.upf.es
DOBRINA, Claudia	Swedish Centre for Technical Terminology (TNC), Västra vägen 9C, SE-169 61 SOLNA, Sweden	klaudia.dobrina@tnc.se
DOCHERTY, Vincent	Langenscheidt KG Neusser Str. 3, D-80807 München, Germany	
DOLEZAL, Frederic T.	University of Georgia, Dept. of English Park Hall 254, Univ. of Georgia, Athens, GA 30602 6205, USA	dolezal@parallel.park.uga.edu
DOPPAGNE, Véronique	Univ. of Liège, Department of English Langue and Linguistics Building A2, Place Cockerill 3, B-4000 Liège, Belgium	V.Doppagne@ulg.ac.be
DORMEYER, Ricarda	University of Erlangen, IMMDII Martensstr. 3, D-91058 Erlangen, Germany	dormeyer@informatik.uni-erlangen.de
DUFOUR, Nicolas	University of Liège, CIPL Quai Roosevelt, 1, B-4000 Liège, Belgium	ndufour@ulg.ac.be
ECKLE-KOHLER, Judith	University of Stuttgart, IMS, Azenbergstr. 12, D-70174 Stuttgart, Germany	eckle@ims.uni-stuttgart.de
FASS, Dan	School of Computing Science, Simon Fraser University, Burnaby, BC Canada V5A 1S6	fass@cs.sfu.ca
FEDERICI, Stefano	Par.O.La s.a.s. Via del Borghetto, 35, 56124 Pisa, Italy	stefano@ilc.pi.cnr.it
FISCHER, Ingrid	University of Erlangen, IMMDII Martensstr. 3, D-91058 Erlangen, Germany	idfische@informatik.uni-erlangen.de
FONTENELLE, Thierry	Commission of the European Communities, Translation Service Development of multilingual tools (SdT AGL-4), Plateau du Kirchberg JMO B2/14, L-2920 Luxembourg	Thierry.Fontenelle@sdt.cec.be

FOZ, Clara	Univ. Ottawa, School of Translation and Interpretation, Ottawa, Canada K1N 6N5, P.O. BOX 450, Stn. A	
GAHL, Susanne	UC Berkeley Linguistics Dept 1947 Center St, Suite 600 Berkeley, Ca 94704-1105, USA	gahl@icsi.berkeley.edu
GOLA, Elisabetta	Istituto di Linguistica Computazionale, CNR Via della Faggiola 32, 56126 Pisa, Italy	gola@ilc.pi.cnr.it
GREFENSTETTE, Gregory	Xerox Research Centre Europe, 6 Chemin de Maupertuis, 38240 Meylan, France	Gregory.Grefenstette@xrce.xerox.com
GRISHMAN, Ralph	N-Y University, Computer Science Department 715 Broadway, 7th floor, New-York, NY 10003, USA	grishman@cs.nyu.edu
HANKS, Patrick	Oxford English Dictionaries, Great Clarendon Street, Oxford OX2 6DP, UK	phanks@oup.co.uk
HEID, Ulrich	University of Stuttgart, IMS Azenbergstr. 12, D-70174 Stuttgart, Germany	heid@ims.uni-stuttgart.de
HUMBLÉ, Philippe	Universidade Federal de Santa Catarina CP 5122, Florianópolis SC, 88040-970 BRAZIL	humble@mbox1.ufsc.br
KALLIOKUUSI, Virpi	TSK (Finnish Centre for Technical Terminology) Albertinkatu 23 A 12, 00120 Helsinki, Finland	virpi.kalliokuusi@tsk.fi
KEIL, Martina	University of Erlangen, IMMDII Martensstr. 3, D-91058 Erlangen, Germany	keil@informatik.uni-erlangen.de
KILGARRIFF, Adam	ITRI, University of Brighton, Lewes Rd., Brighton BN2 4GJ, UK	Adam.Kilgarriff@itri.bton.ac.uk
KURTBÖKE, Petek	Monash University, Department of Linguistics Clayton, Melbourne, Vic. 3168 Australia	nkurtboe@its.menz1.cc.monash.edu.au
LANGLOIS, Lucie	Université d'Ottawa, Dictionnaire bilingue canadien 40 Stewart, Ottawa, Ontario, Canada K1N 6N5	luciel@uottawa.ca
LEE, Sangsup	Yonsei University, Lexicographical Center Seoul 120-749, Republic of Korea	slee@lex.yonsei.ac.kr
L'HOMME, Marie-Claude	Univ. Montréal, Département de linguistique et de traduction C.P. 6128; succ. Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 3J7	lhommem@ere.umontreal.ca
LIBERMAN, Anatoly	University of Minnesota, 205 Folwell Hall 9 Pleasant St SE, Minneapolis, USA	liber002@tc.umn.edu
LO CASCIO, Vincenzo	Universiteit van Amsterdam, Department of Italian Spuistraat 210, 1012 VT Amsterdam, The Netherlands	v.locascio@let.uva.nl
LÖNNGREN, Lennart	Univertisy of Tromsø, Faculty of Humanities N-9037 Tromsø, Norway	Lennart.Lonngrén@hum.uit.no
MACKINTOSH, Kristen	Univ. Ottawa, School of Translation and Interpretation, Ottawa, Canada K1N 6N5, P.O. BOX 450, Stn. A	kmackint@aix1.uottawa.ca
MACLEOD, Catherine	N-Y University, Computer Science Department 715 Broadway, 7th floor, New-York, NY 10003, USA	macleod@cs.nyu.edu

MATSUMOTO, Yuji	Nara Institute of Science and Technology 8916-5 Takayama, Ikoma, Nara, 630-0101 Japan	matsu@is.aist-nara.ac.jp
McCREARY, Don	University of Georgia, Dept. of English Park Hall 254, Univ. of Georgia, Athens, GA 30602 6205, USA	mccreary@uga.cc.uga.edu
MEYER, Ingrid	Univ. Ottawa, School of Translation and Interpretation, Ottawa, Canada K1N 6N5, P.O. BOX 450, Stn. A	imeyer@aix1.uottawa.ca
MEYERS, Adam	N-Y University, Computer Science Department 715 Broadway, 7th floor, New- York, NY 10003, USA	meyers@cs.nyu.edu
MICHIELS, Archibal	University of Liège, Dept. of English language and linguistics Building A2, Pl. Cockerill, 3, B-4000 Liège, Belgium	amichiels@ulg.ac.be
MILLS, Jon	University of Luton, Faculty of Humanities 75 Castle Street, Luton LU1 3AJ, UK	jon.mills@luton.ac.uk
MITCHELL, Linda C.	Pepperdine University, Humanities Division, Malibu, Ca 90263-4225, USA	lmitch2@pepvax.pepperdine.edu
MONTEMAGNI, Simonetta	Istituto di Linguistica Computazionale, CNR Via della Faggiola 32, 56100 Pisa, Italy	simo@ilc.pi.cnr.it
MOON, Rosamund	Cobuild & University of Birmingham Westmere 50 Edgbaston Park Rd., Birmingham B15 2RX, UK	rosamund@cobuild.collins.co.uk
MORCHTCHAKOVA, Tatiana	Steptoe & Johnson Co. 25 Tsvetnoy Blvd. Bldg.3 Moscow 103051, Russia	tmorsch@glas.apc.org
NEWMARK, Leonard D.	University of California San Diego 2643 St. Tropéz Place La Jolla, Ca 92037, USA	ldnewmark@ucsd.edu
OBAYASHI, Masaharu	Kanrikogaku Ltd. Nara Institute of Science and Technology 8916-5 Takayama, Ikoma, Nara, 630-01 Japan	obayashi@kthree.co.jp
OKUMURA, Manabu	Japan Advanced Institute of Science and Technology Nara Institute of Science and Technology 8916-5 Takayama, Ikoma, Nara, 630-01 Japan	oku@jaist.ac.jp
PADUCHEVA, Elena	Russian Academy of Sciences 125080 Moscow Alabjana 10-168, Russia	paducheva@viniti.msk.su
PAIS, Judith	Hungarian Academy of Sciences, Research Institute for Linguistics H-1250 Budapest, Színház u. 5-9, Hungary	pais@nytud.hu
PAJZS, Júlia	Hungarian Academy of Sciences, Research Institute for Linguistics H-1250 Budapest, Színház u. 5-9, Hungary	pajzs@nytud.hu
PETERS, Carol	Istituto di Elaborazione della Informazione, CNR Via della Faggiola 32, 56123 Pisa, Italy	carol@iei.pi.cnr.it
PICCHI, Eugenio	Istituto di Linguistica Computazionale, CNR Via della Faggiola 32, 56100 Pisa, Italy	picchi@ilc.pi.cnr.it
PILARD, Georges	Chambers-Harrap Publishers 7 Hopetown Crescent, Edinburgh EH7 4AY, UK	Gpilard@ChambersHarrap.co.uk

PIPOLO, Massimiliano	Universiteit van Amsterdam, Department of Italian Spuistraat 210, 1012 VT Amsterdam, The Netherlands	m.pipolo@let.uva.nl
PLAMONDON, Pierre	RALI, Université de Montréal CP 6128 succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, Canada H3C 3J7	plamondo@iro.umontreal.ca
POTTER, Liz	Cobuild Westmere 50 Edgbaston Park Rd., Birmingham B15 2RX, UK	lizp@cobuild.collins.co.uk
REEVES, Ruth	N-Y University, Computer Science Department 715 Broadway, 7th floor, New-York, NY 10003, USA	reevesr@cs.nyu.edu
ROVENTINI, Adriana	Istituto di Linguistica Computazionale, CNR Via della Faggiola 32, 56123 Pisa, Italy	adriana@ilc.pi.cnr.it
RUIMY, Nilda	Istituto di Linguistica Computazionale, CNR Via della Faggiola 32, 56126 Pisa, Italy	nilda@ilc.pi.cnr.it
SAURÍ, Roser	Institut Universitari de Lingüística Aplicada Universitat Pompeu Fabra Rbla. Sta. Monica 30-32, 08002 Barcelona, Spain	sauri_roser@trad.upf.es
SELVA, Thierry	Laboratoire d'informatique de Besançon UFR Sciences et Techniques Université de Franche-Comté 16 Route de Gray, 25030 Besançon Cedex, France	selva@lib.univ-fcomte.fr
SOBKOWIAK, Włodzimierz	Adam Mickiewicz University, School of English al. Niepodległości 4, 61-874 Poznan, Poland	sobkow@main.amu.edu.pl
SPANU, Antonietta	Istituto di Linguistica Computazionale, CNR Via della Faggiola 32, 56126 Pisa, Italy	spanu@ilc.pi.cnr.it
SWANEPOEL, Piet	University of South Africa, Dept. Afrikaans P.O. Box 392, Pretoria 0003, Republic of South Africa	swaneph@alpha.unisa.ac.za
TOKUNAGA, Takenobu	Tokyo Institute of Technology Nara Institute of Science and Technology 8916-5 Takayama, Ikoma, Nara, 630-01 Japan	take@cs.titech.ac.jp
TUTIN, Agnès	CNRS et Université de Lille III, unité de recherche associée SILEX BP 149, 59653 Villeneuve D'Ascq Cedex, France	tutin@univ-lille3.fr
VAN DER MEER, Geert	University of Groningen, Dept. of English P.O. Box 716, 9700AS Groningen, The Netherlands	vdmeer@let.rug.nl
VARANTOLA, Krista	Dept. of Translation Studies University of Tampere PO BOX 607, 33101 Tampere, Finland	trkrva@uta.fi
VERLINDE, Serge	K.U. Leuven, Institut interfacultaire des langues vivantes Dekenstraat 6, B-3000 Leuven, Belgium	serge.verlinde@ilt.kuleuven.ac.be
VÉRONIS, Jean	Laboratoire Parole et Langage, CNRS et Université de Provence, 29 Avenue Robert Schuman, 13621 Aix-en-Provence Cedex 1, France	Jean.Veronis@lpl.univ-aix.fr
WAKELY, Richard	University of Edinburgh, Dept. of French 60 George Square, Edinburgh EH8 9JU, Scotland, UK	Richard.Wakely@ed.ac.uk

ZALUSKI, Vistoria	Univ. Ottawa, School of Translation and Interpretation, Ottawa, Canada K1N 6N5, P.O. BOX 450, Stn. A	
ZAMPOLLI, Antonio	Istituto di Linguistica Computazionale, CNR Via della Faggiola 32, 56126 Pisa, Italy	pisa@ile.pi.cnr.it



If you want to learn English as it's really used ... if you want to teach English as it's really used ... Cambridge dictionaries are the only sensible choice.

**Clear
Detailed
Extensive**

Only Cambridge will guide you to the meaning

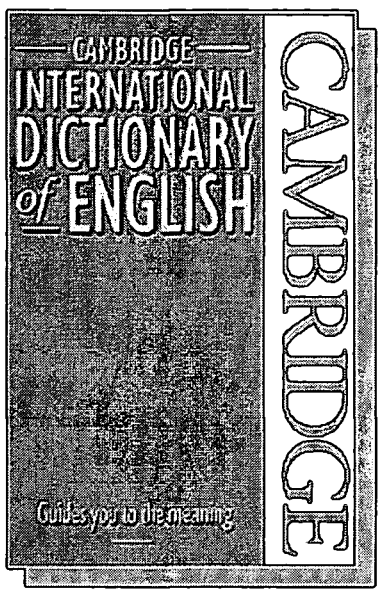
**Cambridge International
Dictionary of Phrasal Verbs
Anglais-Français also available**

Cambridge University Press
ELT Marketing
The Edinburgh Building
Shaftesbury Road
Cambridge CB2 2RU
Tel: (01223) 325819 Fax: (01223) 325984
<http://www.cup.cam.ac.uk/>

GET REAL

If you want to learn English as it's really used ... if you want to teach English as it's really used ... there's only one sensible choice of dictionary.

The Cambridge International Dictionary of English (CIDE) contains a wealth of information to help students understand and use English confidently and accurately.



Comprehensive Clear International

*job.smacked only Cambridge
will guide you to the real meaning.*

Cambridge University Press
ELT Marketing
The Edinburgh Building
Shaftesbury Road
Cambridge CB2 2RU
Tel: (01223) 325319 Fax: (01223) 325984
<http://www.cup.cam.ac.uk/>

JOBSMACKED?